

## INDEXATION DE REVUES ET LEXIQUES PHILOSOPHIQUES

par CHRISTIAN WENIN

Pour qui désire prendre connaissance des réalisations et des projets élaborés en philosophie, grâce à l'informatique, je me permets de renvoyer à un article que j'ai eu le plaisir de publier naguère: *L'informatique au service de la philosophie. Réalisations et projets*, in « Revue philosophique de Louvain », 1972, t. 70, pp. 177-211. J'y signale environ 100 projets — dont le « Lessico Intellettuale Europeo » —; plusieurs ont déjà abouti.

A côté des travaux publiés par Mlle J. Hamesse dans le *Thesaurus bonaventurianus*, dont elle parlera elle-même, j'ai eu l'occasion de collaborer avec le CENTRE DE DOCUMENTATION PHILOSOPHIQUE de l'Université de Düsseldorf (Moorenstrasse 5, D-4 Düsseldorf 1, DBR). Dirigé par le Prof. Dr. Alwin Diemer et son collaborateur le Dr. Norbert Henrichs, ce centre a fourni des index du contenu d'articles de plusieurs périodiques philosophiques: *Zeitschrift für philosophische Forschung* 1-21 (1946-67), *Kant-Studien*, *Revue philosophique de Louvain* 44-68 (1946-70). Le travail est prêt à la publication pour la *Revue néo-scholastique de philosophie* depuis ses débuts en 1894. Les premiers volumes ont été publiés chez Hain à Meisenheim; ceux qui concernent la *Revue de Louvain*, et les tomes futurs de cette série, sont publiés chez Kraus, à Nendeln (Liechtenstein). Je voudrais indiquer rapidement le but et les méthodes de ce travail d'indexation, qui peut avoir une incidence sur le projet du LESSICO INTELLETTUALE.

Nous sommes partis d'une constatation que chacun peut faire: il y a beaucoup trop de livres et de revues publiés en philosophie; personne ne peut en prendre une connaissance directe exhaustive; aussi les répertoires bibliographiques de titres sont-ils indispensables. Mais un titre d'article n'est pas toujours très explicite. Aussi certaines revues publient-elles, avant ou après chaque article, un résumé en texte suivi, un « abstract ». Ce procédé rend des services et devrait être généralisé. Le Centre de Düsseldorf s'est engagé dans une autre voie, qu'il souhaite étendre au plus grand nombre de périodiques possible. La technique consiste à donner plus d'informations que dans l'« abstract » classique, grâce à un résumé établi suivant un schéma utilisable aisément à l'ordinateur. Une personne est chargée de lire tous les articles et d'y relever les concepts de la langue philosophique ainsi que les auteurs ou courants à propos desquels l'article émet une opinion philosophiquement significative. Un système de connexion entre termes philosophiques et auteurs est établi grâce à une série de nombres communs. Le premier volume publié pour la *Revue philosophique de Louvain* donne: 1) le résumé et les coordonnées bibliographiques de chaque article; 2) une liste des auteurs d'articles; 3) une liste alphabétique des noms historiques mis en rapport avec les autres auteurs et avec les termes théoriques à propos desquels ils interviennent dans les articles; 4) une liste alphabétique des termes théoriques avec des renvois aux autres termes théoriques ou historiques avec lesquels ils sont en relation dans les articles. L'unité ultime de renvoi est l'article, lequel est muni d'un numéro d'ordre séquentiel (la série des articles de 1946 à 1970 comporte 552 numéros). Ces listes publient en fait des index statiques; il est possible à un chercheur qui s'intéresse à un domaine très particulier de s'adresser à Düsseldorf pour obtenir les références des articles (dans les revues déjà analysées) qui l'intéressent: la combinaison des opérations logiques fondamentales permet d'individualiser les réponses.

Plusieurs questions fondamentales ont dû être résolues. La première est celle de savoir quels sont les termes envisagés comme termes de la langue philosophique. On a pris un critère très empirique: un terme est dit appartenir à la langue philosophique lorsqu'il figure dans l'un ou l'autre des instruments de travail qu'on appelle « dictionnaires de termes philosophiques ». Il est clair que, pour une période éloignée de nous, ce critère ne peut être adopté aussi facilement; le jour où la lecture optique des textes ordinaires sera généralisée, on pourra dresser des index plus vastes, quitte à ne pas les publier tous. Une seconde question est celle de la polysémie du langage philosophique. Ici on n'a dressé que des listes de termes et l'on a délibérément laissé au chercheur le soin de déterminer la signification précise des termes; on a cependant veillé à classer les expressions où interviennent des homographes (par exemple: connaissance discursive, connaissance intuitive,...).

Si pareil instrument de travail peut rendre plus de services qu'un « abstract », il faut néanmoins souligner les limites de cette entreprise: on signale des relations entre termes, mais on ne précise pas de quel type de relation il s'agit; on donne comme unité de référence l'article, non telle ou telle page. On pourrait aisément faire un relevé des occurrences; jusqu'ici on ne l'a pas fait.

Les personnes que cette technique intéresse peuvent consulter les études où j'ai présenté cette méthode:

— *L'indexation de la Revue philosophique de Louvain*, in *Les applications de l'informatique aux textes philosophiques* (Journées du 16-17 nov. 1970), Paris, C.N.R.S., 1971, pp. 51-56;

— *Informatique et indexation de périodiques philosophiques. Intérêt et limites d'une entreprise*, in « *Dialectica* » (Lausanne), 1971, vol. 25, pp. 251-259;

— *L'informatisation d'une revue philosophique classique: l'index de la « Revue philosophique de Louvain »*, in « *Revue*

internationale de philosophie » (Bruxelles), n. 103, 1973, fasc. 1, pp. 105-111.

On n'a pas abordé jusqu'ici les questions d'interconnexion d'un fichier linguistique à un autre, mais cette question pourrait être étudiée. De même on pourrait prévoir les possibilités d'une étude diachronique des termes intervenant depuis 100 ans par exemple dans les périodiques philosophiques. Les réalisations et les projets de Düsseldorf me paraissent de nature à intéresser les techniciens du LESSICO INTELLETTUALE EUROPEO.